

**Air Combi Automatik Pistole**  
**Air Combi Automatic Gun**  
**Air Combi Automatique Pistolet**  
**mit Düse / with Tip**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0652345**  
 Serie • Serie • Série: **000**  
 Datum • Date • Date: **17.02.09**

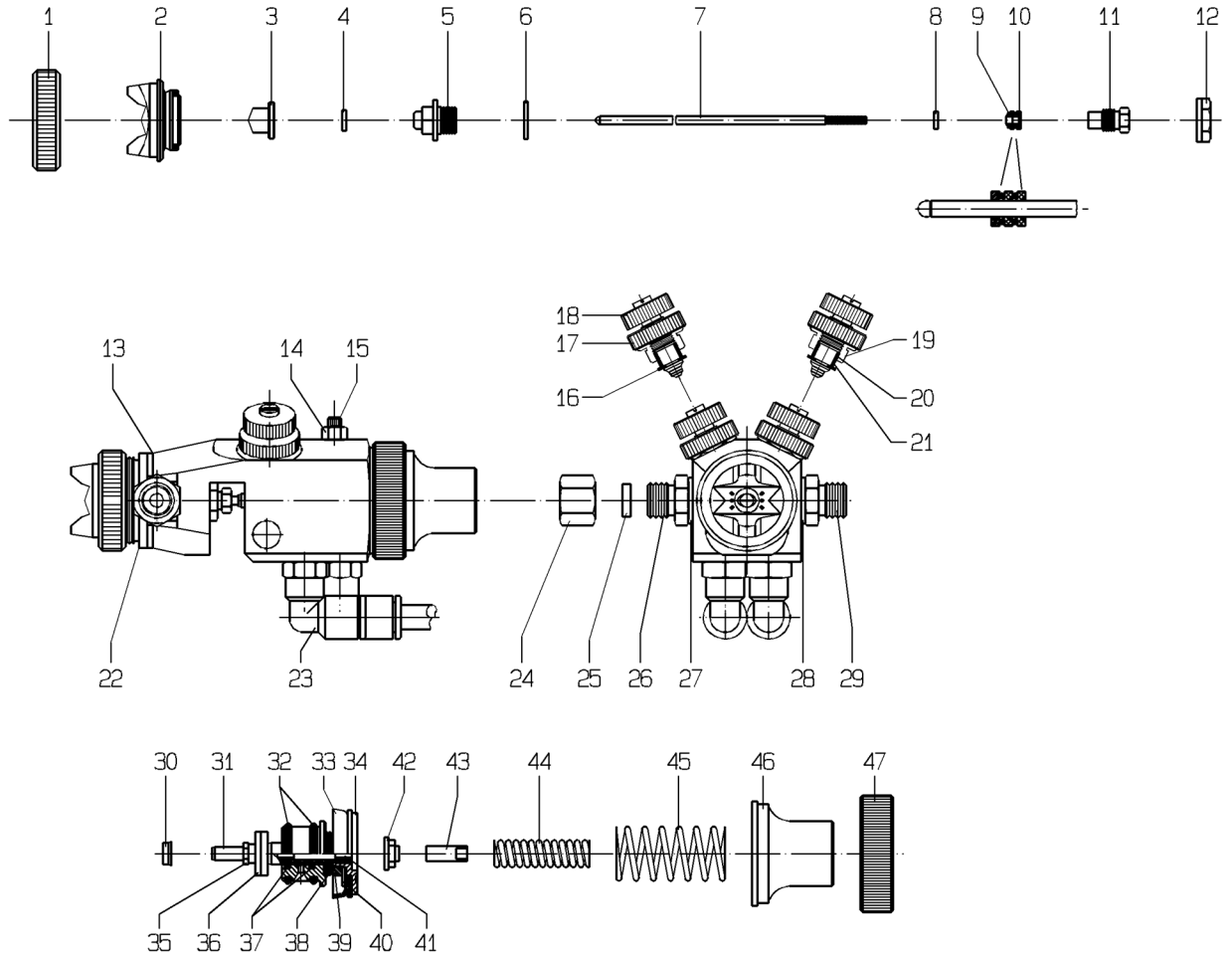


Bild:0652345E .tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items marked thus () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):**  
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-mail: info@wiwa.de  
 Internet: www.wiwa.de  
 © copyright 2008 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

**WIWA LP**  
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA  
 Tel.: +1-757-436-2223 • Fax: +1-757-436-2103 •  
 Tel. (Toll Free): +1-866-661-2139  
 E-mail: sales@wiwalp.com  
 Internet: www.wiwa.com

**WIWA Taicang Co., Ltd.**  
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
 Jiangsu Province 215400 • P.R. China  
 Tel.: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859  
 E-mail: info@wiwa-china.com  
 Internet: www.wiwa.com

**Air Combi Automatik Pistole**  
**Air Combi Automatic Gun**  
**Air Combi Automatique Pistolet**  
**mit Düse / with Tip**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0652345**  
Serie • Serie • Série: **000**  
Datum • Date • Date: **17.02.09**



**Düsentabelle / Tip chart**

<b>Spritzwinkel Spray Angle Grad / Degrees</b>	<b>Spritzbreite Spray Width in mm</b>	<b>Einbaudüse Insert tip Air Combi</b>	<b>Bestell-Nr. Order ref. Référence</b>
10°	100-125	123	0632680
20°	100-125	218	0632678
30°	150-175	318	0632679
40°	200-225	418	0633867
20°	100-125	223	0632681
30°	150-175	323	0632682
40°	200-225	423	0632684
50°	250-275	523	0632683
60°	300-325	623	0633868
20°	100-125	228	0632685
30°	150-175	328	0632686
40°	200-250	428	0632532 (Standard)
50°	200-275	528	0632687
60°	300-325	628	0632476
20°	100-125	233	0632688
30°	150-175	333	0632472
40°	200-225	433	0632689
50°	250-275	533	0632690
60°	300-325	633	0632468
20°	100-150	238	0632691
30°	150-200	338	0632692
40°	200-250	438	0632693
50°	250-300	538	0632694
60°	300-350	638	0632492
30°	150-175	343	0650106
40°	200-250	443	0638092
40°	200-250	446	0633506
60°	300-350	646	0638819
40°	200-250	453	0638037
60°	300-350	653	0638038
30°	150-175	358	0649724

**Air Combi Automatik Pistole**  
**Air Combi Automatic Gun**  
**Air Combi Automatique Pistolet**  
**mit Düse / with Tip**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0652345**  
 Serie • Serie • Série: **000**  
 Datum • Date • Date: **17.02.09**



Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Piece s Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0632854	1		Überwurfmutter	swivel nut	écrou-raccord
2.	0632857	1		Kopfstück	header	pièce de tête
3.				Düse(siehe Tabelle)incl.Pos.4	tip(see table)incl.pos.4	buse(voir tableau)incl.pos.4
4.	0634544	1	D,R	Dichtung	gasket	joint
5.	0632856	1	R	Dichtungshalteschraube	seal fixing screw	vis d'arrêt de joint
6.	0632855	1	D,R	Dichtring	gasket	joint
7.	0644672	1	R	Nadelstück kpl.	needle piece cpl.	pièce d'aiguille cpl.
8.	0632967	1		Dichtscheibe	gasket disc	rondelle d'étanchéité
9.	0632833	2	D,R	O-Ring	o-ring	torique
10.	0632835	2	D,R	Hutmanschette	cap seal	manchette chapeau
11.	0632836	1		Stopfbuchse	gland	presse-étoupe
12.	0652373	1		Anzugmutter	retaining cap	capot
13.	0632833	1		O-Ring	o-ring	torique
14.	0462160	1		Mutter	nut	écrou
15.	0652363	1		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
	0652372	2		Regulierschraube kpl., bestehend aus Pos.16-21	adjusting screw cpl., consisting of pos 16-21	vis de réglage cpl., consistant en pos.16-21
16.	0632101	2		Sicherungsscheibe	retaining disc	rondelle d'arrêt
17.	0652367	2		Rändelmutter	knurled nut	écrou moleté
18.	0652366	2		Regulierschraube	adjusting screw	vis de réglage
19.	0652365	2		Reguliereinsatz	adjusting insert	cartouche de réglage
20.	0652362	2	D,R	Dichtung	gasket	joint
21.	0652361	2		Buchse	bush	douille
22.	0652354	1		Anschlußstück	connecting piece	pièce de jonction
23.	0652360	2		Winkelverschraubung	elbow connection	raccord à vis coudé
24.	0638627	1		Hutmutter	dome nut	écrou borgne
25.	0652357	1	D	Dichtung	gasket	joint
26.	0638628	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
27.	0632855	1		Dichtring	gasket	joint
28.	0632855	1		Dichtring	gasket	joint
29.	0638628	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
30.	0652374	1	D,R	Nutring	lip seal	joint
	0652356			Kolbenachse kpl., bestehend aus Pos.31-41	piston axle cpl., consisting of pos.31-41	axe de piston cpl., consistant en pos.31-41
31.	0652371	1		Kolbenachse	piston axlle	axe de piston
32.	0652358	2	D,R	O-Ring	o-ring	torique
33.	0652359	1	D,R	Kolbenmanschette	piston packing	garniture de piston
34.	0652368	1		Kolbenaufnahme	piston receiver	réception de piston
35.	0633646	1	R	Kontermutter	nut	contre-érou
36.	0633626	1	D,R	Dichtungsaufnahme kpl.	gasket reveiver cpl.	reception de joints cpl.
37.	0633634	2	D,R	Quad-Ring	gasket ring	anneau de joint
38.	0652364	1		Kugellager	ball bearing	roulement à billes

**Air Combi Automatik Pistole**  
**Air Combi Automatic Gun**  
**Air Combi Automatique Pistolet**  
**mit Düse / with Tip**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0652345**  
 Serie • Serie • Série: **000**  
 Datum • Date • Date: **17.02.09**



Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Piece s Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
39.	0652370	1		Haltemutter	retaining nut	écrou d'arrêt
40.	0652369	1		Gegenscheibe	counter disc	contre-poulie
41.	0652351	1		DU-Buchse	DU-bush	DU-douille
42.	0652353	1		Vorluftanschlagmutter	air control stop	arrêt de contrôle d'air
43.	0652352	1		Führungsmutter	guide nut	écrou de guidage
44.	0632864	1		Druckfeder	spring	ressort
45.	0633636	1		Druckfeder	spring	ressort
46.	0652355	1		Verschlusskappe	closure cap	capot de fermeture
47.	0633616	1		Überwurfmutter	swivel nut	écrou-raccord
	0652348	1		Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0652347	1		Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation
	0652350	1		Zubehör-u.Werkzeugsatz	tool and accessory kit	jeu de accessoires et outils

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for pla- stic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

**Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>T</b>	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assem- bly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000045

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):**

**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany  
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-mail: info@wiwa.de  
 Internet: www.wiwa.de  
 © copyright 2008 WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.KG

**WIWA LP**

3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA  
 Tel.: +1-757-436-2223 • Fax: +1-757-436-2103 •  
 Tel. (Toll Free): +1-866-661-2139  
 E-mail: sales@wiwalp.com  
 Internet: www.wiwa.com

**WIWA Taicang Co., Ltd.**

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
 Jiangsu Province 215400 • P.R. China  
 Tel.: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859  
 E-mail: info@wiwa-china.com  
 Internet: www.wiwa.com